

OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS

<i>Adamec Přemysl</i> : Nad 3. svazkem akademické Mluvnice češtiny	217—222
Над третьим томом академической Грамматики чешского языка	
The third volume of the Grammar of Czech published by Academia	
<i>Anderš Josyp</i> : Zásady syntakticko-sémantického modelování (K porovnávací syntaxi české a ukrajinské jednoduché věty)	295—300
Принципы синтаксическо-семантического моделирования (К сопоставительному синтаксису простого предложения на чешском и украинском языках)	
Principles of the syntactico-semantic modelling	
<i>Bémová Alla — Panevová Jarmila — Sgall Petr</i> : Znovu k významu prostých a předložkových pádů	128—136
Снова к значению простых и предложных надежей	
Once more on the meaning of simple and prepositional cases	
<i>Daneš František</i> : Několik myšlenek o textovělingvistickém modelování procesů translace	177—186
Несколько мыслей о текстолингвистическом моделировании процессов трансляции	
A few thoughts on the text-linguistic modelling of translation processes	
<i>Daneš František — Müllerová Olga</i> : Z prací o promluvové intonaci a jevech příbuzných (sb. Intonation in discourse)	310—317
Из работ об интонации предложения и о родственных явлениях	
Remarks on some papers dealing with intonation in discourse and related phenomena	
<i>Dokulil Miloš</i> : Na okraj české práce o slovotvorné analýze a syntéze (V. Straková, Morfematická strukturace sémantických obsahů)	136—142
Заметки к чешской работе из области словообразовательного анализа и синтеза	
Notes on a Czech study in word-formative analysis and synthesis	
<i>Hlavsa Zdeněk</i> : Nad novou syntaxí češtiny (M. Grepl - P. Karlík, Skladba spisovné češtiny)	222—226
Над новым синтаксисом чешского языка	
On a new syntax of Czech	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Modelování textových typů ve vztahu ke komunikačním procesům II.	187—204
Моделирование типов текста в отношении к коммуникативным процессам II	
Modelling of text types in relation to communication processes II	
<i>Hoffmannová Jana</i> : K problému chápání v práci sovětských filozofů (S. S. Gusev - G. L. Tuščinskij, Problematika chápania vo filozofii)	234—238
К проблеме понимания в работе советских философов	
On the problem of comprehension in the works of Soviet philosophers	

<i>Hoffmannová Jana</i> : Práce českého teatrologa o (dramatickém) textu a (divadelní) komunikaci (M. Lukeš, Umění dramatu)	331—339
Работа чешского teatroлога о (драматическом) тексте и (театральной) коммуникации	
Work of a Czech theatrolgist on (dramatic) text and (theater) communication	
<i>Homoláč Jiří</i> : Aluze v slovesných textech uměleckých (Úvaha pojmoslovná)	288—294
Алюзия в текстах художественной литературы	
Allusion in literary texts	
<i>Jedlička Alois</i> : K jazyku a stylu českých esejistických textů	114—127
К языку и стилю чешских эссеистических текстов	
On language and style of Czech essayistic texts	
<i>Jirsová Anna</i> : K pojetí systému a struktury v současné české lingvistice	238—248
К пониманию системы и структуры в современной чешской лингвистике	
On the conception of system and structure in the present-day Czech linguistics	
<i>Karlík Petr</i> : O tzv. účinku	1 — 9
О т. наз. следствии	
On the so-called effect	
<i>Knappová Miloslava</i> : K projektu Slovanského antroponomastikonu	325—331
К проекту Славянского антропономастика	
The project of a Slavonic anthroponomasticon	
<i>Komárek Miroslav</i> : Nad 1. svazkem akademické Mluvnice češtiny	32— 42
Над первым томом академической Грамматики чешского языка	
The first volume of the Grammar of Czech published by Academia	
<i>Krčmová Marie — Žaža Stanislav</i> : Významný internacionální příspěvek k sociolingvistickému bádání (sb. Razvitije jazykovoj žizni stran socialističeskogo sdružestva)	305—310
Важная интернациональная работа о социолингвистике	
A significant international contribution to the investigations in sociolinguistics	
<i>Macháčková Eva</i> : O názorech na dichotomii langue a parole (2. část)	56— 65
О взглядах на дихотомию лангве и пароле (2 ^{-ая} часть)	
Opinions on the dichotomy of langue and parole (2nd part)	
<i>Mareš Petr</i> : Německý úvod do lingvistické analýzy textu (K. Brinker, Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden)	146—152
Немецкое введение в лингвистический анализ текста	
A German introduction to the linguistic analysis of text	

<i>Müllerová Olga</i> : K vztahu mluveného a psaného textu (srovnání mluveného a psaného vypravování)	205—216
К отношению между устным и письменным текстом (сопоставление устного и письменного рассказывания)	
On the relation of spoken and written texts (a comparison of spoken and written narration)	
<i>Nebeská Iva</i> : K současnému pojetí normy v české lingvistice	152—167
К современному пониманию нормы в чешской лингвистике	
The present-day conception of norm in the Czech linguistics	
<i>Nebeská Iva</i> : K charakteru předpokladové báze	270—277
К характеру вербально-когнитивной базы	
On the nature of background knowledge	
<i>Nebeská Iva — Šlédrová Jasňa</i> : K pojetí textu v nových sovětských publikacích (sb. Rečivoje obščenije: Celi, motivy, sredstva; Rečivoje vozdejstvije: psihologičeskije i psiholingvističeskije problemy; T. Dridze, Tekstovaja dejatelnoť v strukture socialnoj kommunikacii)	317—324
К пониманию текста в новых советских работах	
The conception of text in recent Soviet publications	
<i>Nebeský Ladislav</i> : Znaky a prostředí	109—113
Знаки и среда	
Signs and environment	
<i>Němec Igor</i> : Principy jazykového vývoje a historie češtiny	81—96
Принципы языкового развития и история чешского языка	
Principles of language development and the history of Czech	
<i>Petr Jan</i> : K novému vydání bulharské mluvnice Ivana Momčilova (I. N. Momčilov, Grammatika za novobălgarskyja ezyk)	49—52
К новому изданию болгарской грамматики Ивана Момчилова	
A new edition of the Bulgarian grammar by Ivan Momčilov	
<i>Petr Jan</i> : K etnogenezi Litevců (sb. Lietuviu etnogenezė)	52—56
К этногенезу литовцев	
On the ethnogenesis of Lithuanians	
<i>Romportl Simeon</i> : Jazyk a etologický kód populace	257—269
Язык и этнологический код популяции	
Language and the ethologic code of the population	
<i>Skoumalová Zdena</i> : In margine sémantického pole kvality (vlastnosti) v textu a překladu	15—31
Заметки к семантическому полю качества (свойства) в тексте и переводе	
Some aspects of the semantic field of quality in text and in translation	
<i>Štěpán Josef</i> : K složeným příslovečným určením prostoru a času	10—14
К комплексным обстоятельствам пространства и времени	
On complex adverbial modifiers of space and time	

<i>Štěpán Josef</i> : Slovenská monografie o syntagmatice (F. Kočiš, Podradovacie syntagmy v slovenčine)	300—304
Словацкая монография о синтагматике	
A Slovak monograph on syntagmatics	
<i>Štícha František</i> : Elipsa a teoretická syntax (H. Ortner, Die Elipse. Ein Problem der Sprachtheorie und der Grammatikschreibung)	226—234
Эллипсис и теоретический синтаксис	
Ellipsis and theoretical syntax	
<i>Štorcová Ilona</i> : K problematice koherence jednoho Hrabalova textu	278—287
К проблематике связности одного текста Б. Грабала	
On the coherence of one of Hrabal's texts	
<i>Těšitelová Marie</i> : Ke kvantifikaci v oblasti sémantiky (adjektiva) II	97—108
К квантификации в области семантики (прилагательные) II	
On the quantification in the field of semantics (adjectives) II	
<i>Vlková Věra</i> : O popularizaci výsledků české kvantitativní lingvistiky (O češtině v číslech)	142—146
О популяризации результатов в чешской квантитативной лингвистике	
On the popularization of results of the Czech quantitative linguistics	
<i>Žaža Stanislav</i> : Nad 2. svazkem akademické Mluvnice češtiny.	42—49
Над вторым томом академической Грамматики чешского языка	
The second volume of the Grammar of Czech published by Academia	

O otázkách jazykové teorie a analýzy: Příspěvek k hledání nového způsobu pro popis jazyka (V. Yngve, *Linguistics as a science* — *P. Pitka*, 350). — K problematice dialogické komunikace (sb. *Dialog. An interdisciplinary approach*, ed. M. Dascal — *O. Müllerová*, 69).

O voprosax teorii i analiza jazyka: O поисках нового способа описания языка. — K проблематике диалогической коммуникации.

Linguistic theory and analysis: A search for a new method of language description. — The problem of dialogical communication.

O otázkách lexikologie, lexikografie a tvoření slov: Fototypické vydání německo-litevského slovníku ze 17. století (*Lexicon Lithuanicum. Rankraštinis XVII a. vokiečių — lietuvių kalbų žodynas* — *J. Petr*, 68). — Tvoření slov v konfrontačním pohledu rusko-německém (*I. Ohnheiser, Wortbildung im Sprachvergleich — Russisch-Deutsch* — *V. Straková*, 78).

O voprosax leksikologii, leksikografii i slovoobrazovaniya: Фототипическое издание немецко-литовского словаря 17-ого века. — Словообразование в русско-немецком сопоставлении.

Lexicology, lexicography, word-formation: A phototype edition of the German-Lithuanian dictionary of the 17th century. — Word-formation in a Russian-German confrontative aspect.

O otázkách dějin jazyka apod.: O dějinách litevského jazyka (*Z. Zinkevičius, Lietuvių kalbos istorija. II. Iki pirmųjų raštų* — *J. Petr*, 67). — Pokračování práce o dějinách litevského jazyka (*J. Petr*, 254). — Sborník o úloze F. L. Čelakovského v slavistice (*Práce z dějin slavistiky XI* — *V. Petrůčková*, 175). — K vydání slavistických statí N. S. Trubeckého (*Opera slavica minora linguistica* — *J. Petr*, 174). — Výbor statí z Časopisu Lužickosrbské matice (*Časopis Maćicy Serbskeje* — *M. Těšitelová*, 74). — O bulharistických studiích A. M. Seliščeva (*A. M. Seliščev, Prinosi v bálgarskata dialektologija i etnografija* — *J. Petr*, 72).

O voprosax istorii jazyka i pod.: Ob истории литовского языка. — Продолжение работы об истории литовского языка. — Сборник о роли Ф. Л. Челаковского в славистике. — K изданию работ Н. С. Трубецкого по славистике. — Антология статей в журнале *Časopis Maćicy Serbskeje*. — O работах А. М. Селищева в области болгаристики.

History of languages, etc.: On the history of the Lithuanian language. — Further progress in the work on the history of Lithuanian. — A volume on the significance of F. L. Čelakovský for the Slavonic studies. — The publication of N. S. Trubetzkoy's works on Slavonic languages. — Selected papers from the periodical *Časopis Maćicy Serbskeje* — Bulgarian studies by A. M. Seliščev.

O otázkách interdisciplinárních vztahů: Sémiotika a mezioborová integrace ve slovanském sborníku (*Znak — systém — proces* — *J. Hoffmannová*, 347). — Západoněmecká kniha o stylistice na základě teorie jednání (*B. Sandig, Stilistik der deutschen Sprache* — *J. Nekvapil*, 351).

O voprosax interdisciplinárnyx отношений: Семиотика и интеграция дисциплин в словацком сборнике. — Западно-германская книга о стилистике на основе теории поведения.

Interdisciplinary relations: Semiotics and interdisciplinary relations in a Slovak volume.
— A West-German book on stylistics based on the theory of action.

Organizace vědecké práce: Osmdesát let profesora Josefa Vachka (Z. Hlavsa, 168). — Profesor Vladimír Skalička osmdesátiletý (P. Novák, 249). — František Daneš sedmdesátiletý (J. Kořenský, 250). — Miroslav Grepl šedesátiletý (P. Karlík, 171). — Helena Běličová jubilující (L. Uhlířová, 252). — Za profesorem Lubomírem Drozdem (E. Skála, 66). — Dielo profesora Jozefa Ružičku uzavreté (S. Andrejovič, 340). — Za Jaroslavem Voráčem (J. Balhar, 341). — X. mezinárodní sjezd slavistů v Sofii (1988) (J. Petr, 342). — Mezinárodní kongres o hamitosemitistice (1987) (P. Zima, 75). — XI. mezinárodní konference fonetických věd v Tallinu (J. Hůrková, 344). — IV. plzeňská konference o slangu a argotu (1988) (J. Hubáček, 77). — Ze zasedání etnografů (O. Šoltys, 255).

Организация научного труда: Профессору Вахеку восемьдесят лет. — Профессор Владимир Скаличка восьмидесятилетний. — Франтишеку Данешу семьдесят. — Мiroслав Гrepл шестидесятилетний. — Гелена Беличова юбилеирует. — Память о профессоре Любомире Дрозде. — Научный труд профессора Йисефа Ружицки закрытым. — Память о Ярославe Вораче. — 10-ый международный съезд славистов в Софии. — Международный конгресс хамитосемитистики. — 11-ая международная конференция фонетических наук в Таллине. — 4-ая пльзеньская конференция о сленге и аргo. — Из заседания этнографов.

Organization of scientific work: The eightieth birthday of Professor Josef Vachek. — Professor Vladimír Skalička octogenarian. — František Daneš septuagenarian. — Miroslav Grepl sexagenarian. — Helena Běličová sexagenarian. — In memoriam of Professor Lubomír Drozd. — In memoriam of Professor Jozef Ružička. — In memoriam of Jaroslav Voráč. — The 10th international congress of Slavists organized in Sofia. — International congress of Hamito-Semitic studies. — The 11th international conference of phonetic sciences held in Tallin. — The 4th conference on slang and argot in Plzeň. — The session of ethnographs.